

# מזור מזור

הכניסה  
חופשית

פסטיבל ירושלים

לשירה #8

חווה"מ סוכות תשע"ו,  
1.10-29.9.15, עמק רפאים

## למשוררים, למוזיקאים ולבאי הפסטיבל שלום,

ברוכים הבאים לחצרות, לבתי הקפה ולשורות השיר של מטר על מטר, פסטיבל ירושלים לשירה. מטר על מטר הוא במה ל-80 משוררים, סופרים, עורכים, מוזיקאים ואמנים המשתתפים ב-14 מופעים. זו השנה השלישית בה הפסטיבל מתקיים בעמק רפאים, במרחב בו פועל מקום לשירה.

הפורמט המינימליסטי של המטר על מטר בא לידי ביטוי במופעים העוסקים בצורות השונות של הקיום הישראלי הצפוף, הדחוס, החם והאינטימי.

במסגרת הפסטיבל נחוג את צאתו לאור של ננופואטיקה 4, כתב העת של מקום לשירה. שמונה שירים של אורי ברנשטיין מהגיליון השלישי של כתב העת ננופואטיקה מוצגים בתערוכת רחוב לאורך עמק רפאים.

אנו ממשיכים במסורת של "שיר פתיחה": השנה ייפתחו אירועי השירה בקריאת שירים שכתבו ילדים וילדות מכיתות ה'ו' שהשתתפו בסדנה לאמנויות המילה בשנה הקודמת - תכנית כתיבה שנתית לילדים ולנוער, אשר הופקה בשיתוף עם מנהל החינוך של עיריית ירושלים. יוזמה זו היא שלוחה ספרותית צעירה של בית הספר לאמנויות המילה שייפתח ב-18.10.15.

מטר על מטר מנוהל ומופק על ידי מקום לשירה, מוסד ספרות שפועל זו השנה ה-14 בירושלים ומפעילויותיו: ביה"ס לאמנויות המילה, מופעי ספרות, כתב עת, סדנאות כתיבה, אתר ספרותי ועוד.

שי דותן, ד"ר גלעד מאירי, נועה שקרג'י  
הנהלה אמנותית

29  
/  
09

20:00

### מופע פתיחה

מינהל קהילתי גינות העיר,  
עמק רפאים 12  
**ברכות:** אציה בר, מנהל  
תחום תרבות ואמנות,  
הקרן לירושלים  
**שיר פתיחה:** אורלי קורן  
**משוררים:** ישראל אלירז,  
שמעון בוזגלו, בת-שבע  
דורי-קרלייה, דנה מרקוביץ,  
יוסף עוזר  
**מוזיקה:** מאור כהן

22:00

### שירה בירה

קפה בן עמי, עמק רפאים 38  
**משוררים:** יקיר בן-משה,  
דידו (ש. דיזובסקי),  
אמירה הס, חני כבדיאל,  
עודד מנדה-לוי  
**מוזיקה:** לייזר לויז

22:00

### שירה בירה

מתחם האחים חסיד, עמק רפאים 47  
**משוררים:** שגיא אלנקוה,  
יגאל בן-אריה, ענת זלצברג,  
עמית מאוטנר, יואב עזרא  
**מוזיקה:** רם אוריון

20:00

### אהבה אני אומר

מינהל קהילתי גינות העיר,  
עמק רפאים 12  
**שיר פתיחה:** מיכל פרייקמן  
**משוררים:** מרדכי גלדמן,  
שי דותן, נדיה עדינה רוז,  
אורלי עסיס, עדי קיסר  
**מוזיקה:** יאיר דלאל  
וארז מונק

17:00

### פייסבוק: שירה על ציר הזמן

מתחם האחים חסיד, עמק רפאים 47  
**משוררים:** דוד [ניאו] בוחבוט,  
דניאל עוז, גיורא פישר,  
נעם פרתום  
**מנחה:** נועה שקרג'י

17:00

### מעבדת ספרות: סדנת אוליפו

מקום לשירה, עמק רפאים 43 א'  
**מנחה:** רותם עטר  
\* בהרשמה מראש

21:45

### מופע סיום: מאיר ויזלטיר קורא משיריו

מינהל קהילתי גינות העיר,  
עמק רפאים 12

18:30

### העיר תלך בעקבותיך

ZER4U, עמק רפאים 19  
**שיר פתיחה:** שלי שמיר  
**משוררים:** שלמה וינר,  
סער יכין, חיה סדן,  
סוזי רזניק, מרדכי שרי  
**מוזיקה:** כריכה רכה

01 / 10

30 / 09

20:00

### דאחקו: דאחקה VS הייקו

מינהל קהילתי גינות העיר,  
עמק רפאים 12  
**שיר פתיחה:** קובי עגמון  
**משוררים:** רועי צ'יקי ארד,  
איתן בולוקן, דרור בורשטיין,  
אלכס בן-ארי, אלפרד כהן,  
מעין שטרנפלד  
**מוזיקה:** רוסו וויינברג

22:00

### שירה בירה

קפה בן עמי, עמק רפאים 38  
**משוררים:** סיגלית בנאי,  
לילך גליל, שמעון מרמלשטיין,  
צדוק עלון, איתי עקירב  
**מוזיקה:** אלון עדר

22:00

### שירה בירה

מתחם האחים חסיד, עמק רפאים 47  
**משוררים:** נעמה בוגט,  
מיטל זהר, אופיר משרקי,  
אורנה סילברמן, קרן קור  
**מוזיקה:** תמר אייזנמן

17:00

### מהככה

מתחם האחים חסיד, עמק רפאים 47  
**משוררים:** יהודה ויזן,  
אליעז כהן, עודד כרמלי,  
ליאת קפלן  
**מנחה:** שי דותן

17:00

### הסדנה לזימון יצורי קסם: סדנת פנטזיה לילדים

מקום לשירה, עמק רפאים 43 א'  
**מנחה:** רוני גלבפיש  
\* בהרשמה מראש

18:30

### הדרך שלא נלקחה

ZER4U, עמק רפאים 19  
**שיר פתיחה:** תמר קלפהולץ  
**משוררים:** סיגל בן-יאיר,  
רון דהן, אבישר הר-שפי,  
הילה להב, יונתן לוי  
**מוזיקה:** לולה מארש

## עוד על הפסטיבל

**סדנאות:** סדנת פנטזיה לילדים [מומלץ לילדים מכיתה ה' ומעלה] וסדנת "אוליפו" למבוגרים. להרשמה: [mail@poetryplace.org](mailto:mail@poetryplace.org), 02-6524601

**ננופואטיקה:** תערוכת שירים ברחוב עמק רפאים. שמונה שירים מאת אורי ברנשטיין שפורסמו בכתב העת ננופואטיקה 3.

**ספרים בקטמון:** מכירת ספרי שירה של משתתפי הפסטיבל ומשוררים נוספים. מכירה של גיליונות כתבי העת ננופואטיקה, כתב עת לספרות קצרה. **מבצעי שירה בירה:** קפה בן עמי יציע במהלך מופעי שירה בירה תפריט מיוחד, מבצעים על אלכוהול, קינוחים ועוד.

חלק ממופעי הפסטיבל יתקיימו בחוץ ומומלץ להערך עם לבוש חם. במקרה של מזג אוויר קר או גשום מופעי החוץ יועברו לחללי פנים במינהל קהילתי גינות העיר, עמק רפאים 12. הודעות יימסרו לקהל באתר ובמרחבי הפסטיבל.

## פעילות מקום לשירה 2015-2016

**מופעי ספרות:** בירושלים וברחבי הארץ **בית הספר לאמנויות המילה:** תוכנית דו-שנתית ליצירה ספרותית

### סדנאות כתיבה:

**צרות של שירים:** סדנת כתיבת שירה בהנחיית גלעד מאירי ונועה שקרגי **הסדנה לאמנויות המילה:** סדנאות כתיבה שנתיות לילדים בכיתות ה'ז' במוקדים שונים בירושלים.

### הוצאה לאור:

**ננופואטיקה:** כתב עת לספרות קצרה **חשבון, נפש:** ספר ביקורים מאת בת-שבע דורי-קרלייה

**מחאת כפיים:** אנתולוגיית שירה חברתית **תרגילים בסגנון:** ספרו של רמון קנו בתרגום לעברית

**אתר מקום לשירה:** שירה, ביקורת ספרות, תרגומים, מידע על פעילויות, מידע למשוררים, וידיאו ועוד

**שירה מכאן:** תוכנית שירה בעריכת דורית ויסמן [ערוץ 98]


## שותפים ותודות

הנהלה אמנותית: שי דותן, ד"ר גלעד מאירי, נועה שקרגי | חברי עמותת מקום לשירה: ראובן אולמנסקי, ד"ר יאיר אלדן, פרופ' גדי גלזר, משה דביר, דני דניאלי, רותם עטר, אלון ערן | הפקה: נועה שקרגי, רותם עטר | הפקה בפועל: ראובן לייטוש | יחסי ציבור: שירלי יצחקי | עיצוב גרפי: סטודיו גג - טלי בקשי וענבל קונטנט | עיצוב תערוכת שירחוב: רותם כהן-סואייה | אתר אינטרנט: יוני דניאל | צילום: שרהלה גור לביא | צילום וידיאו: אודי אלפסי | הסעות: כנפי יונה | ניהול והפקה: מקום לשירה

## תודות מיוחדות

**שייקה אל-עמי:** מנהל מינהל קהילתי גינות העיר | **ד"ר טלי יריב-משעל:** מנכ"ל קרן ברכה | **אציה בר:** מנהל תחום תרבות ואמנות, הקרן לירושלים | **אורי אליס:** מנהל המחלקה לספרות, מינהל תרבות, משרד המדע, התרבות והספורט | **ענת גיני:** מרכזת תמיכות, מינהל תרבות, משרד המדע, התרבות והספורט | **ילנה לולקו:** מרכזת תכנון ותקצוב, מינהל תרבות, משרד המדע, התרבות והספורט | **איל עזרי:** סגן מנהל אגף תרבות ואמנויות, עיריית ירושלים | **מילכה בורשטיין:** עוזרת בכירה למנהל האגף, אגף התרבות, עיריית ירושלים | **הילה סמוליאנסקי:** מנהלת המחלקה לאמנות פלסטית, אגף תרבות ואמנויות, עיריית ירושלים | **רייצ'ל לינדן:** ספרים בקטמון | **דוד אליזר:** בית הקפה בן עמי | **עידן נסימי:** ZER4U | האחים חסיד

## מקום לשירה

עמק רפאים 43 א' קומה 1, ת.ד. 8160 ירושלים 9108101  
אתר: [www.poetryplace.org](http://www.poetryplace.org) אתר הפסטיבל: [www.poetryplace-festival.org](http://www.poetryplace-festival.org)  
דוא"ל: [mail@poetryplace.org](mailto:mail@poetryplace.org), טלפון: 02-6524601 |  מקום לשירה





**מוזיאון הטבע**

**מגרש חנייה**

**מנהל קהילתי  
גינת העיר**

לצד הפעמון  
ומתחם התחנה

באכר

מחלוצים 6

המגיד

קליין

הצפירה

רות

**12 עמק רפאים 19**

ליד בורג

**ZER4U**  
אמיל זליא

המליץ

מסריק

**קפה בן עמי**  
הצפירה  
מל"ל

רחל אמנו

חנייה

משאל

**מקום לשירה 43**

**מתחם  
האחים  
חסיד**

47

יהושע בן נון

זנתו

אביש

עזיה

לצד אורנים

**דרכי הגעה**

**קווי אוטובוס**

14, 18 (מתחנה מרכזית)

77, 34 (ממרכז העיר)

**מגרשי חניה**

רחוב המגיד (מול מוזיאון הטבע),

גן הפעמון, מתחם התחנה